

זה השער לה', צדיקים יבואו בו

בעוה"ת

קונטרא אהלי ישראל

- חלק א. געקליבענע דינימ פאר די וואס פאָרן אין קאנטריס אַדער קעמעפֿס
וויכטיג צום טאג טעגלייכען יידישען לעבען.
- חלק ב. די וויכטיקיט פִּין כְּשֶׁרֶע מְזוֹזָה.
- חלק ג. וואָרענונג צו אַידישע פֿרוּעַן וואָס גִּיעַן צו דָּקְטוּרִים.
- חלק ד. קָרְ שָׁעַר הַתְּקֻנוֹת פִּין כְּיֵק מָרְן אַדְמוֹר מְסַאֲטָמָאָר שְׁלִיט'א.

הו"ל בחמלת ה' עלי בזכות אבותי ורבותי הַק' זי"ע
הַק' שלום יודא גראס

רב דקהל „מגן שאול“, ד„האלמוני“ ור"מ בישיבה ובכלל „בית ישעיה“
„מכון להוראה בשחיות ובדיקות“

בעהמ"ס: שוו"ת „זבחו זבחיו צדק“ (על הלכות שחיטה ובדיקה). חינוך ישראל
סבא (מדרך ליחס הבנים והבנות) מדריך לאגניות, מנחת יהודת, (על חומר
איסור „חלב עכברים“ ו„סימילאך“). נפש ישעיה על מאכילות אסורות (ה"ח). גידול,
יהודת (על הלכות ציצית). קדושת בנות ישראל (על הלכות יהודת), מוחות שלום (על
יהודת הלכות מזווה) וש"ס.

בלאנטורר הרה"ג הצ' מוהרייר ישעיה זאב גראס זצ"ל נכד השרב מסטרעליסק. ר"י יעקב
קאפייל חסיד ט"ז. ב"ה. תוריש. רשי. ולמעלה בקדוש עד זוד המלך עה"ש.

הוצאת
אמונה פאַבלִישִׁינְג
ברוקלין נוא יאָרָק
שנת תשל"ח לפ"ק

דפוס בית דפוס

אופצת "מיריה"

ברוקליין, נוא יאָרָק

שער התקנות העתק מכתבי'ק מהנה"צ אב"ד דסאטמאר שליט"א לחיזוק הדת כת"ז.

העתקה מהתקנות דב"ט דחסידים שתקננס אדמו"ר שליט"א, אמוניס אשר נאכפו ונעווען יחד באסיפה בלילית (גענעראל פערוזאמלונג) ביום ג' דוחה"ט סוכות תרת"ז לפ"ק בחופעת כ"ק אדמו"ר הצעי' מרן אב"ד שליט"א נועצי' לא יהדו להמתיק סוד ולשיות עצות בנפשם כדת מה לעשות ותכתב זהה לדור אחרון אשר קיימו וקבלו עליהם תקנות אלה לשמר ולעשות מכל הכתובה בו.

שמעו רודפי צדק מבקשי אמתהן ראה ראיינו כי עלה הפורץ בגבליין רכיס קומיים להפיר ולבריך נדרים וסיניים אשר נבלו ראשונים מימי קדם ואמרני הגיע העת והעונה לנזר גדר ולעמוד בפרען כי מורה עלה על ראיינו אם החריש נחריש בעת הוואת ח'ז' הרשות פרישה לרגלינו ולדורות הבאים לאחרינו והקהלד יחי' תלי' בצדארינו ר'יל ולמן לא ישלחן בעולתה ידינו אנחנו קמננו ונתהודה בפקודת כ"ק אדמו"ר שליט"א לאשר ולקיים תקנות אלה להורות לנו את הדרך אשר נלך בה והמעשה אשר נעשה.

תקנות נדוות השנה כ"ז

להשגיח בעין פקיה על תהליכיות נשיינו ובנותינו ולנזר כעדם שלא ילכשו מלובשי פריצות הנאסרת עפ"ז התורה המורשה לנו רק תה' מצוינים בדת יהדות ובמלובשי צניעות כמשפט בנות ישראל הבשורות ואין בכלל אלא מה שבפרט

א) לזהד באזהרה יותרת שלא ילכוי ח'ז' בשערות היוצאות חוץ לצמהיהן שקורין בייא האהה,

דא דרוקען מיר דעם קונטרס שער התקנות וואס הଘ"ק רשבבה"ג מרן ב"ק אדמו"ר שליט"א מסאטמאר האט מתקין געוווען אינדרההים אין די שטאט סאטמאר ווען עס האט זיך אונגעהויבען ארײַנְצֶוּרִיסָעָן די פֿאַרְשִׁידְעָנָעָה הַיְּנִטְיָגָעָה מאדרעס וואס שוין דאן אין דער רב' שליט"א געשטאנען על משמרת הקודש נישט צו צולאוזען קיין שום מאדרעס און גויאישע זאכען, הגם עס האט איהם גורם געוווען מחלוקת ובוי צוליב דעם אין זיין אייגענע רבנות שטאט. דאס אייז איבערגעדרוקט געווארען דורך אונז (אין 5 טויזנט עקסעמאפֿלאָרָעָן מיט 7 יאהר צורייק) און מיר האבען דאס אויך איבער געועצט אין אידיש ברדי די וויבער זאלען פֿאַרְשְׁטִיעָן, און עס האט אריינגעברענget א געוואלדייגען התעוררות אינעם עולם און עס האט אויפֿגעטאהן גדרות ונצורות בענני צניעות, ע"ב האלטען מיר פֿאַר וויכטיג דאס איבער צודראקען יעצט לזכות את הרביבם, בפרט היינט וואס ביה דער חרדיישער ציבור האט זיך שטאָרָק פֿאַרְמָעָרט און עס האט אריינגעבלאווען א רוח קרוושה וטהרה אין די הערצער פֿוֹן די אידישע קינדרער אין היימישען קרייט.

ב"ה

קונטרס

שער התקנות

העתק מכתב יד קדשו מהנה"צ דבן של כל בני הגולה
אב"ד דסאטמאר שליט"א

לחיזוק הדת

ולתועלת הרביבם האבען מיר עס איבערגעועצט אויך אידיש
כדי יעדער זאל עס קענען פֿאַרְשְׁטִיעָן

אהלי ישראל

אהלי ישראל

שיקבָּל עליו לשומר ולעשות ולקיום התקנות הנ"ל בכל פרטיו צדקהה ההי' לנו כי נשמר לעשות בכל הכתיבתנו בו ובדין הוא שניותול שברו שנוכה לראות בנים ובני בנים עופקים בתורה במצאות במאמר הבתווב לא ימושא מפרק ומפרק ורעד מעיטה ועד עולם אמן.

בְּ התקנות הנ"ל מואוד המה נהוציאים מעיקורי דתי התהה'ק' חשיית' יערינו עדפ' לשומר ולעשות ולקיום עדי נוכה לראות בישועת כל ישראל ושמחתן בכ"א.

ה'יך יואל טיטעלבים

**א פְּרִיעַ אֶבְּרֹעֲצָזָגָן פָּן דֵּי תְּקָנוֹת, אֵין בֵּית
הַמִּדְשָׁשׁ דְּחַסְדִּיבָּה, (אֵין סָטְמָאָר) וּוְאָס דָּעַ רַבִּי
שְׁלִיטָא הָאָטָז וְאַינְגַּעַפְּידָרָט**

די גלויביגע איזען וואס האבען זיך פָּאַרְוָאַכְּעָלָם, אין א גע
גערעל פָּאַרְוָאַכְּלָמָג בְּיֻם ג', דהיל המועד סוכות, שנת
תרה"ז לפ"ק. מיטען ערשיינונג פָּן בעד קדושת אדונינו
בורינו זרבינו החאנין הקדוש מרטן אב בית דין שליט"א, האבען
זיך בקרטמן אינאיינעם צו זבען עצומ פיטז וואס זיך צו
דערכהלטנע בי אידישקייט אין דעם לעזטן דוד, אין זיך האבען
גענומען אונפ זיך, אפֿהיטען אין צו מוחן די גַּלְעַנְדָּע תְּקָנוֹת,
וְאָס גַּעַלְעָן וְוִיטָּעָר שְׂטִין גַּעַדְבִּינָן.

שְׁמַעוּ: הערט צו, די וואס יאנען זיך נאך גַּעַדְבִּינָקִיט, אין
זובען דעם אמת. פָּאַרְוָאַהָרָה, מיר האבען אינגיינען
אין איזיך בי אונז אויפֿגַּעַנְקָוָן די בראך אין אונגער גַּעַדְבִּינָן.
בְּזַל זענען אויפֿגַּעַנְטָגָן צו פָּאַרְשְׁטָלָרָן און צַעֲדָרָעָן די
צַיְמָעָן וְאָס די פָּרְיעַרְדִּיגָּעָן צְדִיקָּס אין גַּאנְטָים האבען אונדו

ב) **שְׁלָא** ילכו גם בשוקים ובർבותה בשיטטלעך ופריזעטען של פאה נברית הדומות לשער אין יתרמאן ישחרול כל איש אצל בני ביתו שיילכשו זישיאן או פריזעטען של משי nisi אומגעדריבעלט ובאמת אי אפער יהי לכל הפתחות של משי גַּעַדְרִיבְּעָלָט במראה דינקל במכוסת געין על ראשם ובאוףן אחר שאינו של משי כלל וכלל לא.

ותקנותינו אשר נתן מיידי קדס (שנת תרע"ב) קבע והוקם לכל יtan שום אשא אל הקודש פנימה רק בושיאן או פריזעטען שעט משי לבה"פ גַּעַדְרִיבְּעָלָט וכבר קבלו עליהם ואין לשנות.

ג) **שְׁלָא** ילכו בהורכובטיקע עטראומפֿה והדומית לבשר שקורין לוייב פָּאַרְבָּה.

ד) **שְׁלָא** ילכו לבתי טיאטער ומאיו ובdomה ולזהר מוח בני ביתם הקטנים עם הגודלים.

ה) **שְׁלָא** להניה בנינו ובנותינו לילד בחאויבער שווילען רק מההייבים מטעם חוקי המדינה ולא יותר כלל.

ו) **שְׁלָא** לקרויה בספריו השק המרנליין לכל הדברים המתועבים ר"ל.

ז) **שְׁלָא** להניה המות בבית באמצע החדרים כי אם אצל הכלול וגם בכתי הילדיים אפור.

בג) **הַנְּיָלָה** קיימו וקיבלו עליהם ועל זרעם אשר ייענו מה עמנ
הווים ואשר איננו מה עמנ לחיות עושים ולא יעבור חילולה לפרק נדרומי האיש הרא יעמוד על המשמר בכל
עו' ותעכומות לבלי יתן המשחה ח'ז'ו לכוא אל תוך ביתו
מעטה מי האיש אשר איננו שומע בקילינו ועפ'י תקנותינו
הנ"ל מאן ללכת אין בכחוינו לקבלו בבית ההברה אם לא

אהלי ישראל

פֿאַרְצִוּמֶט, דִּיעָרְפָּאָר הַאֲבָעָן מֵיר: עַטְרָאָכֶט אָונָ גַּעַזְגַּט עַם אַיִן
שְׂוִין גַּעַקְוּמָן דִּי צִיִּיט, מֵיר וְאַלְעָן צְרוּיק פֿאַרְצִוּמֶט, אָונָ שְׁתִּינִין
אַיִּיף דִּי זָאָךְ, וְוַיְיל אָשְׁרָעָק אַיִן גַּעַקְוּמָן אַיְבָּעָן אָונְדָּן, אָז
אַיְבָּמִיר וְוַעַלְעָן יַעֲצַט פֿאַרְשְׁוֹוִיְיגָעָן וְוַעַט עַפְּחַ"ז שְׁאָדָן פֿאָר
אַיִּט אַיִן דִּי קַוְּמַעְנְּדִיקָּעָד דָּוֹרוֹת אָונָ שְׁטָרָאָפָּה וְוַעַט הַעֲנָגָעָן
אַיִּיף אַונְוָעָרָה הַאַלְדוֹ רְ"ל. וּבְכָדי מֵיר וְאַלְעָן נַעַשְׂתָּה הַאֲבָעָן קִיְּין
הַלְּקָאָק אַיִן דִּי גַּרְוִיסְעָ וְוַיְהָ, הַאֲבָעָן מֵיר וְיךָ דִּעְרָוּקָט מִיטָּן בָּאָרָה
פְּעַלְלָה פָּוּן בְּ"ק אַדְמוֹ"ר שְׁלִיטָ"א אָז מֵיר וְאַלְעָן מִקְּרָים וַיְיָ אָונָ
וְיךָ פֿאַרְשְׁטָאָרָקָעָן אַיִן דִּי תְּקָנוֹת וְוַסְּמָךְ דָּאָס וְוַעַט אַיִּין וְוַיְיָוָן
דָּעַס יַדְיִשְׁעָן וְוַעַג וְיִירָאָן גַּיְינָן אָונָ גַּעַזְגַּט מֵיר וְאַלְעָן טָהָהָן.

גרוניסע תְּקָנוֹת וְוַעַרְעָנֶט דָּא גַּעַלְעָרָנֶט

אָז מַעַן זָאָל אַכְּטָוָנָג גַּעַבָּעָן מִיטָּא אַפְּעָנָעָן אַיִּוףָן גַּנְגָּנָג פָּוּן
אַונְוָעָרָה וְוַיְיבָּעָר אָונָ טְעַכְּטָהָר, אָז זָיָן זָאָלָעָן נַעַשְׂתָּה גַּיְינָן
אַגְּנְעָקְלִיְּדָעָט מִיטָּא פֿרִיזְצָה/דִּיגָּעָן קְלִיְּדָעָר וְוַסְּמָךְ דָּאָס אַסְּוָר
לִיְּלָיט דִּי הַיְּלִינָגָע תּוֹרָה וְוַסְּמָךְ אַיִּין אַיִּינוֹ אַיְבָּרְגְּגָעְגָּבָעָן גַּעַוְּאָרָעָן
אַיְרָוּשָׁה פָּוּן דָּזָר דְּרוֹתָה, נַעַר זָיָן זָאָלָעָן גַּעַקְלִיְּדָעָט אַיִּין
אַוְּיְסְגָּעְצִיְּכָעָט לְוִוְּטָן דְּלִילְגָּעָן אַיְדִּישָׁעָן שְׁטָאָנְדְּפָּנְקָט, אָונָ
מִיטָּא צְנִיעָוָתְדִּינָגָע קְלִיְּדָהָר, אָזָוָי וְוַיְיָ עַס פָּאָסָט פֿאָר עַהְרָלִיכָּע
אַיְדִּישָׁעָן טְעַכְּטָהָר אַזָּוָי וְוַיְיָ עַס וְוַעַרְתָּה דָּא אַיְסְגָּעְעָבָנָט.

בָּ) מַעַן זָאָל וַיְיָ אַגְּנְעָקְלִיְּדָעָט גַּעַלְעָרָנֶט גַּאֲרָ שְׁטָרָעָנֶט אָז דִּי וְוַיְיבָּעָר
זָאָלָעָן נַעַשְׂתָּה גַּיְינָן חַ"ז מִיטָּאָס קִיְּין בַּיְּחָרָה.

בָּ) אָז זָיָן זָאָלָעָן נַעַשְׂתָּה גַּיְינָן אַיִּין דִּי נַאֲסָבָעָן אַגְּנְעָקְלִיְּהָן אַיִּין
שְׁיִמְלָעָד אַיִּין פֿרִיזְעָטָעָן פָּוּן פְּרַעְמָדָע הַאָרָה וְוַסְּמָךְ
זְהָתָמָאָס וְוַיְהָרָה, נַעַר יַעֲדָעָר מַעַן זָאָלָעָן וְיךָ שְׁטָאָרָק פֿאָרָה
לִיְּגָעָן אַיִּסְפִּיהָרָעָן בַּיְּדָיְבָּיְנָה, זָיָן זָאָלָעָן וְיךָ קְלִיְּדָעָן
מִיטָּא וְשִׁיאָאָן אַדְעָר אָפְּרִיזְעָט פָּוּן אַוְּמָנוֹזְרִיכְגָּעָלָהָן וְיִידָּה. אָונָ
אַיִּבָּמִיר עַמְּגָלִיךְ דָּאָס אַיִּסְפִּיהָרָעָן זָאָלָעָן וְאַלְעָן אַסְּמָךְ
וְוַיְיָנְגָּסְטָעָן וַיְיָ אָז טְוָנְקָעָלָן גַּעַדְרִיבְּלָטָעָן וְיִידָּה אָונָ בְּאַדְעָקָט

אהלי ישראל

שְׁמַט אַנְעָקָעָן אוּפְּפָן קָאָפָּ. אַבְּכָעָר אַנְדָּעָר מִינָּסְאָרָט וְוַסְּמָךְ אַיִּין
נַעַשְׂתָּה קִיְּין וְיִהָּ, דָּאָס טָאָר מַעַן בְּכָלְלָה נַעַשְׂתָּה אַנְטוֹהָן.

אַונְוָעָרָה תְּקָנוֹת וְוַסְּמָךְ הַאֲבָעָן מַתְּקָנוֹ גַּעַוְּוָעָעָן אַיִּין יַאֲרָה
חַרְעָאָבָּה אַיִּין נַעַךְ אַיִּין אַזְהָר קְרָאָפָּט אָז מַעַן זָאָל
נַעַשְׂתָּה אַרְיוֹן לְאַזְוֹעָן אַיִּין וְוַיְיבָּעָר שְׁוָהָל אָפְּרִיזְעָט נַעַר
וְשִׁיאָן אַדְעָר מִיטָּא אָפְּרִיזְעָט פֿרִיזְעָט אַמְּוֹוִיְנִיגְסְּטָעָן גַּעַנְגָּעָן
דִּיְבָּעָלָט, דָּאָס חָאָט מַעַן שְׁוֹן לְאָגָנָג אַגְּנְעָנוֹמָעָן אַיִּיף וְיִדָּה אַיִּין
מַעַן טָאָר עַס נַעַשְׂתָּה אַזְמָעָן פֿאַרְעָנְדָרָעָן.

גַּיְינָן זָאָלָעָן נַעַשְׂתָּה גַּיְינָן אַיִּין דְּרָכְוּכְטִיקָּעָן שְׁטָרָוּמָהָה, אָונָ
דִּי וְוַסְּמָךְ זְהָהָן אַזְמָעָן וְוַיְיָ לְיָבָּפָרָב.

דִּי זָיָן זָאָלָעָן נַעַשְׂתָּה גַּיְינָן אַיִּין טְעַטְּפָעָרָס אַדְעָר מִטְּאָזָמָאָס (מִטְּאָזָמָאָס
וְוַיְסָ), אַדְמָ"ג, דָּאָס דְּרָפָעָן וְיִיָּן גַּעַוְּאָרָהָט פָּוּן קְלִיְּין בַּיְּ
גְּרוּוּסָה.

הָ) אַזְמָעָן זָאָלָעָן נַעַשְׂתָּה גַּיְינָן אַזְמָעָן אַזְמָעָן אַזְמָעָן
גַּיְינָן אַיִּין דִּי אַזְמָעָן שְׁוָהָלָעָן (חַיִּים סְקוּלִיכָּס) נַעַר וְיִדָּה
דָּאָרָף לְוִיטָעָן גַּעַוְּעָץ.

גַּיְינָן זָאָלָעָן נַעַשְׂתָּה לְיִזְעָנָן קִיְּין טְרָפְּהָנָעָז בְּיִבְּעָר (הַצְּמָאָז
גַּעַנְגָּעָן וְוַסְּמָךְ גַּעַנְגָּעָן צְוָזָה אַזְמָעָן אַזְמָעָן
גַּלְאָסְעָנָעָן וְאַכְּנָן רְחָמָנָא לְיַצְלָן).

דָּ) אַזְמָעָן זָאָלָעָן נַעַשְׂתָּה לְיִזְעָנָן דִּי בְּעַפְּטָעָן אַיִּין דְּעַרְמָטָהָט
נַעַר דָּוְקָא לְעַבְּעָן דִּי וְוַאֲנָטָה, אָונָ אַיִּיךְ אַיִּין דִּי קִינְדָּעָר
שְׁטוּבָה טָאָר מַעַן נַעַשְׂתָּה.

דִּי אַלְעָן אַזְמָעָן דִּי וְוַסְּמָךְ גַּעַפְּנִינָעָן וְיִדָּה דָּאָס מִיטָּא
קִינְדָּעָר אַזְמָעָן דִּי וְוַסְּמָךְ גַּעַפְּנִינָעָן וְיִדָּה נַעַשְׂתָּה דָּאָס, אָז
דָּאָס מִקְּיָּים וַיְיָ אַזְמָעָן נַעַשְׂתָּה עַוְּבָר וַיְיָ אַזְמָעָן אַזְמָעָן זָאָלָעָן

איןברעגן דעם צוים. און דער מענטש וואס איז א ירא שמייב
דאך שטינו אונפֿרְדער זאך מיט דער גראָטַּע (פארזיבטיקויט)
און אונטרענונג, איז ער זאָל נישט לאֶזען חס וועלום דעם
שכחות אַרְיִינְקְוּמָן אין זיין הווע. און פֿן יעַצְט אַחֲן זאָר עס
געַט זיך נישט פֿיזְהָרָען לוייט די תקנות, און וועט דאס נישט
אַוְסְפָּאַלְגָּעָן, דעם האָט מַעַן נישט קִיְּזִין רַעַכְתְּאַרְיִינְקְוּמָן
און אַנְעָרָה הַבָּרָה, זאָר אָז ער וועט מַקְבֵּל זיך אוֹקיַם
זיך זיין די תקנות, מיט אַלְעָטַּרְפִּים, אַן גַּעֲרַעְטִיקִיט וועט
זיך פֿאָר אַיְּנוּ אָז מַיר וועלען מַקִּים זיין אַיְּנוּ אַפְּהִיטָּעָן די אַלְעָטַּרְפִּים
אוֹיְבָּנְדָּרְמָאַנְטָּעָן תקנות, אַן דַּוְרְכָּדָעָן אָז מַעַן ווערט
בְּאַקְוּמָן אָגְטָעָן שְׁבָּר אָז מַיר זָלָעָן זַוְּחָה זַיְּן צַוְּנָה קִינְדָּעָר
און קִינְדָּס קִינְדָּעָר ווֹאָס בָּאַשְׁעַפְּטִיגָּעָן זיך אַיְּן תּוֹרָה אַן מַצּוֹּת
זַוְּחָה זַיְּן דָּעָר פְּסָקָן זָגָטָן לָא יִמְשָׁעָמָּד זַפְּנָה זַיְּן
וועַד עַילְמָ אַמְּנָן.

די אַלְעָטַּרְפִּים קִינְדָּעָר תְּקָנָה זַעַנְעָן זַיְּעָד זַיְּכָטָן אָז זַיְּ
זַעַנְעָן פֿן די חַזְפָּת נַעֲשָׂעָן פֿן די חַיְּלִינְעָזָה, אַן הַשִּׁיעָת
אָלְעָטַּרְפִּים זַעַנְעָן זַיְּנַעְנָה נַעֲשָׂעָן אָז מַיד זָלָעָן עס
קִינְדָּעָר זַעַנְעָן כּוֹ פָּרָן וְעַלְעָן זַבְּה זַיְּן צַוְּנָה אַן די ישׂוּעָה
פֿן אַלְעָטַּרְפִּים אָז זַיְּעָד פְּרִיד כְּמַהְהָה כִּימְנוּ אַמְּנָן.

הַקְּ יַוְּאֵל טִיְּטָעַלְבָּיִם

ת. ו. ש. ג. ב. ע.

๙๘

דבר משה

על דיני ומנהגי ישראל הנחוצים והנשכחים

ליקוט מגדולי הפסוקים, אשר מימייהם אנו
שותים הלכות גדולות ושכיחות יומ יוסף, ואין
איש שם על לב, מהמת חסרונו ידיעה וגודל
התרומות. מסודר בלשון זה וקצר כדי שירוץ
הקורא בו, וראיה מביא לידי זפירה זופירה
מביא לידי עיטה.

הורל במלחמה זו, עליו בוכות אבותיו ורבותיו הַקְּ זַיְּעָד

הַקְּ שְׁלוּם יוֹדָא גַּרְאָס

רב דקהל...מן שאול...האלמן...ורית בושיבה ובול...בית שעיר...
„מכח להוראה בשחוותם ובירוקותם“

בעהמיזיס: שווית „ובחו זבחו צרכך“ (על הלכות שחיטה ובדרקה). חינוך ישראל
סבא (מדרך להנור הבנים והבנות) מדריך לצניעות, מנחה והורה. על חומר
איסור „חולב עכיזה...ביסימלאק...“ נשׁ ושייע על מאכילות אסורת (היה). גידולו
והורה (על הלכות צריזות). קדושת בנות ישראל (על הלכות יהודא). מחות שנות (על
חלבות מזוזה) ושייע.

בדאגמויר היה ג' העז פונדר ג' ישעיה זב גיאס צאל ננד דשרף מסטרוגלייסק. ר' יעקב
קאנט חסיד טראַט, בחת' הירושא, ר' שמעון, ולכעדה בלודוש עד דוד המכה עה-ש.

ברוקליין יצ'ו • • • שנת תשלה

הוצאת
אמונה פָּאַבְּלִישִׁינְג